



192307

貿易經濟參考資料

第四輯



中國人民大學出版

一九五四年 北京

192307

25 37

3

S. 87

T4

貿易經濟參考資料

第四輯

中國人民大學貿易經濟教研室編譯

中國人民大學出版

一九五四年 北京

本校教材，請勿翻印
中國人民大學出版
中國人民大學印刷廠印刷

北京聯德西大街編輯部2日號

※

1954年9月第一版

1954年11月第二次印刷

頁數1-5，31×43×1/25，2×24/25，32，000字

311-3525號(15+3200)

※

本書委託新華書店憑證發行

目錄

蘇維埃貿易的本質.....	鮑·依·果戈里.....	一
蘇維埃貿易的任務.....	阿·依·米高揚.....	二九
蘇維埃貿易中勞動生產率的幾個問題.....	鮑·依·果戈里.....	三五
堅決減低零售貿易中的流通費用.....	別洛夫.....	五一
鞏固貿易機構和貿易企業的財政.....	索科洛夫.....	五一
	贊·奧布洛瓦茨基.....	五七

蘇維埃貿易的本質 ●

鮑·依·果戈里

一 社會主義制度下貿易存在的必要性。隨着向

共產主義的過渡商品流通將逐漸被產品交換制所代替

在蘇聯已經建立起了社會主義的國民經濟體系。生產資料的公有化，即把生產資料變為全民的財產和合作社集體農莊的財產，便是這個經濟體系的基礎。

在社會主義社會裏，消滅了人剝削人的現象，建立起了新的生產關係，這種生產關係是擺脫了剝削的工作者們的同志般的合作和社會主義互助關係。

沒有危機，失業，沒有那些充滿資本主義經濟的矛盾的社會主義經濟，在這個基礎上不斷地向前

● 研究蘇維埃貿易的本質，是學習蘇維埃貿易經濟的主要內容之一。自從斯大林同志所著「蘇聯社會主義經濟問題」一書發表之後，大家普遍地要求按照個人和同志的指示對社會主義制度下貿易存在的必要性、貿易的性質和作用的發展前途等重大問題進行，有系統的學習。為了滿足大家的要求，本報曾向蘇聯專家果戈里同志特於一九五二年年底寫了「蘇維埃貿易的本質」一文，供同志們參考。

原稿寫成之後，果戈里同志曾與其他專家進行討論，並準備對原稿作某些修改。不料未及修改，果戈里同志便奉命回國，而將其手稿之打字稿一份留給本教研室。本文就是按該打字稿譯出的——譯註。

發展着。

蘇聯已進入了從社會主義向共產主義過渡的時期。

在共產黨和它的偉大領袖斯大林同志的領導下，蘇維埃人民正順利地實現着共產主義的建設計劃。

第二次世界大戰以後，中國和歐洲各人民民主國家脫離了資本主義體系，並與蘇聯一起形成了統一的和強大的社會主義陣營，而與資本主義陣營相對立。這兩個陣營形成的經濟結果，便是統一的世界市場的瓦解和兩個平行的、也是彼此對立的世界市場的形成。

蘇聯、中國和歐洲各人民民主國家在經濟上結合起來了，建立好了經濟上的合作和互助，並真誠地希望彼此幫助以求得共同的經濟高漲。

蘇聯給予中國和歐洲各人民民主國家的幫助，保證這些國家有可能迅速地發展工業和整個國民經濟。

蘇聯社會主義國民經濟體系有着完全不同於資本主義經濟的經濟發展法則。

社會主義基本經濟法則的主要特點和要求是：用在高度技術基礎上使社會主義生產不斷增長和不斷完善的辦法，來保證最大限度地滿足整個社會經常增長的物質和文化的需要。

斯大林同志在描述社會主義基本經濟法則和現代資本主義基本經濟法則的對立性時寫道：

「因而，不是保證最大限度的利潤，而是保證最大限度地滿足社會的物質和文化的需要，不是帶有從高漲到危機以及從危機到高漲的間歇狀態的生產發展，而是生產的不斷增長，不是伴隨着社會生

產力的破壞而來的技術發展中的週期性的間歇狀態，而是生產在高度技術基礎上不斷完善。」（二）在社會主義社會裏，生產關係一定要適合生產力性質的經濟法則獲得了發生作用的充分廣闊的場所，因而社會主義經濟也獲得了前所未有的發展的可能。

在蘇聯，生產資料的公有化使在資本主義制度下起作用的競爭和生產無政府狀態的法則失去了效力。新的國民經濟計劃（按比國）要與的法則作用在資本主義制度下起作用的競爭和生產無政府狀態的法則的對立的產室。這則新法則則使我們有可能按計劃進行社會生產和社會分配。這樣，生產和流通的無政府狀態便讓位於有計劃的發展了。

在社會主義經濟條件下，還保留着商品生產和與之有關的商品流通、貨幣流通、貿易和市場，在社會主義制度下保留商品生產的原因就是存在着兩種社會主義生產形式：全民的生產形式和集體農莊集團的生產形式。

科學的共產主義的奠基者馬克思和恩格斯曾經指出，生產資料公有化之後便可以消除商品生產，並與之同時廢除貿易和貨幣。

但是，這個指示（包括恩格斯在「反杜林論」一書中的指示）所指的是把一切生產資料，即不僅把工業中的生產資料，而且把農業中的生產資料都轉歸社會所有。

可是，有一個問題是不明確的：如果在一些國家裏，公有化的不是一切生產資料，而只是部分的生產資料，在那裏除了集中的工業而外，還存在着分散的、代表千百萬小商品生產者的農業，那末，商品生產應該怎麼辦呢？

對於這個問題，列寧在關於糧食稅和改造小農經濟的合作社計劃的一些著作中給予了回答。

列寧和斯大林創造性地發展了馬克思主義的理論。他們指出，無產階級在取得政權之後，應該剝奪工業中的資本主義財產，把它變為全民的財產。至於中小生產者，就應該把他們逐步引上社會主義的道路，在自願的原則下把他們聯合到生產合作社中，即集體農莊中，並為這些集體農莊建立現代化的機器技術。

在這種條件之下便有了社會主義生產的兩種形式：全民的生產形式和集體農莊集團的生產形式。在從資本主義向社會主義過渡的條件下，小商品生產者還沒有聯合起來，這時候需要貿易來作為城鄉間唯一可能的聯系形式。

商品流轉的發展使農民有可能通過市場把自己的剩餘產品換成他們所必需的工業品。

這種交換引起了農民發展自己的生產的興趣，並為迅速地恢復和發展社會主義工業創造了條件。

列寧說，如果一個政黨企圖把存在千百萬小生產者條件下的貿易加以禁止的話，那末，不僅是愚蠢，而且是自殺。「其所以是愚蠢，因為這種政策在經濟上是行不通的；其所以是自殺，因為試行這類政策的黨，就必然會遭到破產。」（二）

因此，在過渡時期中，貿易的存在，主要是由於千百萬分散的商品生產者和私有者存在的緣故。

但是，在社會主義勝利以後，即在小生產者已經聯合到集體農莊中以後，社會主義建設的經驗證明，在我們國家保留貿易仍是必要的。

其所以如此，就是由於在我國經濟中形成了兩種生產部門即國營部門和集體農莊部門。

正如斯大林同志所指出的，社會主義生產的兩種基本形式的存在，「……就使得國家所能支配的只是國家企業的產品，至於集體農莊的產品，只有集體農莊才能作為自己的財產來支配。然而，集體農莊只願把自己的產品當作商品讓出去，願意以這種商品換得它們所需要的商品。現時，除了經過商品的聯系，除了通過買賣的交換以外，與城市的其他經濟聯系，都是集體農莊所不接受的。因此，商品生產和商品流通，目前在我國，也像大約三十年以前當列寧宣佈必須以全力發展商品流通時一樣，仍是必要的東西」〔三〕。

由於斯大林同志對於在社會主義條件下保留商品生產和貿易的經濟必要性的原因進行了深刻的分析，因而他便天才地進一步發展了馬克思和列寧在這一問題上的理論。

蘇聯共產黨和蘇維埃國家考慮到了在社會主義條件下保留貿易的這種必要性，便實行了以全力發展商品流轉、發展蘇維埃貿易的政策。

黨在過去曾經揭露並粉碎了小資產階級空談家主張在我國進到社會主義時期以後取消貿易和貨幣的論調。

早在一九三一年，聯共（布）中央委員會和蘇聯人民委員會在關於改造消費合作社的工作的公告中就曾指出：「排擠私營和私營商業並不等於取消任何貿易，恰恰相反，排擠私營商業首先需要以全力發展蘇維埃貿易，在整個蘇聯境內以全力擴展國營貿易機構和合作社貿易機構的分佈網。」

斯大林同志在第十七次黨代表大會上的報告中指出了擴展商品流轉對進一步發展整個社會主義經濟的極重大的意義。

斯大林同志指出：「爲要使全國經濟生活十分活躍起來，而工業與農業又有不斷擴大生產的刺激，那就還要有一個條件，這個條件就是城市與鄉村間，區與區間，省與省間，國民經濟各部門間的擴展的商品流轉。」繼而指出：「由此可見，擴展蘇維埃商業是一個最迫切的任務，不解決這個任務，便無法繼續前進。」〔四〕

爲了掃清擴展商品流轉的道路，共產黨不得不克服許多障礙，斯大林同志說這些障礙是「由於一部分共產黨員完全不懂蘇維埃商業必需和重要的結果」。

由於對社會主義條件下貿易的必要性和意義的問題有了這些不正確的觀點，所以在一部分共產黨員中間便存在一種高傲的鄙視一般貿易以及蘇維埃貿易的態度。

這種對待貿易的態度與共產黨的政策毫無共同之處。共產黨認爲蘇維埃貿易是「我們切身的布爾什維克的事業」（斯大林語），而貿易工作人員是「我們革命布爾什維克事業」（斯大林語）的執行者。

其次，還有過一種小資產階級的廢話，說蘇維埃貿易已成了過去的階段，說必須實行產品直接交換制，說貨幣必須取消，並說根本用不着發展貿易。這樣的觀點只是有利於力圖破壞蘇維埃貿易擴展事業的蘇維埃政權的敵人。

斯大林同志指出：「這些與馬克思主義相隔十萬八千里的人，大概是不懂得，貨幣在我們這裏還會長期存在，一直存在到共產主義第一階段即社會主義的發展階段完成時爲止。他們不懂得，貨幣是蘇維埃政權從資產階級經濟那裏拿到自己手裏來適應社會主義利益，盡量擴展蘇維埃商業，藉以準備

條件去實行產品直接交換制的一種工具。他們不懂得，產品直接交換制，只有在蘇維埃商業辦得盡善盡美的時候，才能代替蘇維埃商業，而辦得盡善盡美的蘇維埃商業現在我們還完全沒有的，並且不會是很快就有的。」（五）

黨也克服了貿易工作人員機械地分配商品的不良習慣，消滅了合作社獨佔市場的狀態，整頓了對貿易活動供應資金的統一的集中的短期信貸銀行（國家銀行）的工作，並實行了許多其他的措施來廣泛地擴展蘇維埃貿易。

共產黨和蘇維埃國家在實行以全力發展商品流轉的政策時，是以社會主義條件下貿易存立的客觀必然性為出發點的。貿易正在被有成效地利用來發展社會主義經濟，而且它也在給社會主義社會帶來毫無疑問的利益。

此外，斯大林同志還闡述了從社會主義逐漸過渡到共產主義的最重要的問題。

斯大林同志指出，商品流通是和從社會主義過渡到共產主義的前途不相容的，它只會延緩和妨礙我們向共產主義前進。

斯大林同志指出：「……我們馬克思主義者是從這個著名的馬克思主義原理出發：從社會主義過渡到共產主義以及依照需要來分配產品的共產主義原則，是排斥任何商品交換的，因而也排斥把產品轉化為商品，同時也就是把產品轉化為價值的。」（六）

爲了創造過渡到共產主義的條件，就必須逐步以產品交換制代替貿易。

這是與把集體農莊所有制提高到全民所有制的水平，即與消除社會主義生產的兩種不同形式相關

聯的。

斯大林同志指出，要解決這一任務，就要求「將集體農莊生產的剩餘品從商品流通系統中排除出去，把它們列入國家工業和集體農莊間的產品交換系統中」。

目前，在蘇聯還沒有發達的產品交換制度，但是已經有了以農產品「換貨」為形式的產品交換的萌芽。

現在，在棉花、糖蘿蔔、亞麻和其他一些產品的採購中都實行着「換貨」制度。「換貨」就是與國家訂有合同的集體農莊不僅取得貨幣，而主要是取得它們所必要的工業品。

產品交換制對於集體農莊的農民是有利的，因為在這種制度下，集體農莊的農民從國家手中獲得的產品，將比在商品流通中獲得的要得多，價錢也便宜得多。

這種制度使社會主義易於過渡到共產主義。此外，它使我們有可能把集體農莊生產的產品包括進全民計劃化的總的系統中。

所以，斯大林同志指出：「任務是在於，要使農業的一切部門中都培植這些產品交換的萌芽，並把它們發展成為廣大的產品交換系統，以便集體農莊在交出自己的產品時不僅取得貨幣，而主要是取得必要的製成品。這樣的制度需要大量地增加城市送交農村的產品，所以，推行這種制度無需特別急，要隨着城市製成品積累的程度而定。但是應該一往直前，毫不猶豫地推行這種制度，一步一步地小商品流通的活動範圍，而擴大產品交換的活動範圍。」〔七〕

把集體農莊所有制提高到全民所有制的水平並以產品交換制代替商品流通，乃是過渡到共產主義

的最重要的先決條件之一。

斯大林同志教導說，這一條件的實現將會使中央政權或其他某個社會經濟中心能夠爲了社會福利來掌握社會生產的全部產品。

逐步推行產品交換制來代替商品流通的任務並不等於說在蘇聯應停止以全力發展蘇維埃貿易。恰相反，產品交換制只有在蘇維埃貿易將得盡其盡美的時候才能代替蘇維埃貿易。因此，任務就在於進一步以全力發展蘇維埃貿易，改善貿易機構和貿易企業在供應居民和更加充分地滿足城鄉勞動人民的消費需求等方面的工作。這就是貿易發展的辯證律。

二 社會主義制度下貿易的本質。

蘇維埃貿易對資本主義貿易的優越性

貿易和市場是作爲商品生產的必要伴侶而存在的，因爲商品生產是專供銷售和市場交換而進行的產品生產。

在擁有生產資料和勞動產品的各種不同的所有者存在下的社會分工，是商品生產發生和發展的共同條件。

商品生產曾在幾個不同的社會形態中存在過。它既爲奴隸制度服務過，也爲封建制度和資本主義制度服務過。資本主義是商品生產的最高形式。在資本主義社會裏，一切都採取商品生產的形式，買

實原則統治一切，所以爲資本主義生產服務的貿易也得到了廣泛的擴展。

在從資本主義過渡到社會主義時期的條件下，商品生產和貿易帶有兩重性：一方面，商品生產和貿易服務於鞏固工農聯盟的事業，服務於社會主義事業；另一方面，還保存有資本主義成分利用貿易和貨幣的某種可能性。

商品生產和貿易的這種兩重性，共產黨在實行新經濟政策的時候是考慮到了的。

新經濟政策預計到在一切經濟命脈操在無產階級國家手中的條件下容許資本主義存在，它預計到資本主義成分和社會主義成分間的鬥爭，預計到社會主義成分的勝利和建成社會主義經濟的基礎。

過渡時期中國家對市場和貿易是在階級鬥爭的條件下爲了解決「誰能勝誰」的問題加以利用的。

早在這個時期中，貿易和貨幣已經被用來爲社會主義建設服務了，因此，它們的性質也就改變了。

斯大林同志揭露了托洛茨基分子關於在過渡時期的條件下貿易和貨幣也像在資本主義條件下一樣保留着的斷言。一九二五年，斯大林同志在第十四次黨代表大會上說道：「問題全不在於商業和貨幣制度是『資本主義經濟』底手段。問題在於我國經濟中的社會主義成分在與資本主義成分作鬥爭時利用資產階級底這種手段和武器來克服資本主義成分，問題是在於社會主義成分卓有成效地利用着這種手段和武器來反對資本主義，卓有成效地利用着這種手段和武器來建成我國經濟底社會主義基礎。因而也就是說，由於我國發展進程底規律，這些資產階級工具底機能與用途已經在原則上有所變更，已根本有所變更，已變得更有利於社會主義而不利於資本主義了。」（八）

在過渡時期中，蘇聯市場上的情況事實上已經完全不同於資本主義條件下市場上的情況了。起決

定作用的生產資料已經實行了國有化，它們不再以商品的姿態出現了。對外貿易的壟斷制關閉了外國資本主義壟斷勢力侵入蘇維埃市場的大門。在國內，國營貿易和合作社貿易得到了發展並且益鞏固起來了。貿易自由被國家的調節作用限制了。有計劃的管理國民經濟的這一工作發展並鞏固起來了。私人資本主義的成分逐步地從批發貿易和採購中被排擠出去了，後來也從零售貿易中被排擠出去了。

斯大林同志早在一九二九年描寫蘇維埃市場的特徵時就指出，在市場上沒有像在資本主義各國所常見的那種自由玩弄價格的現象。糧食價格和工業品的價格基本上是由國家規定的，並且國家實行着減低工業品價格和穩定農產品價格的政策。市場上這是一種新的特殊的秩序是資本主義各國所沒有的。

社會主義經濟成分在蘇聯各個國民經濟中獲得勝利以後，無論是商品生產或是貿易，其性質都發生了根本的變化。

談到社會主義制度下的商品生產的問題時，斯大林同志寫道：「……我國的商品生產並不是通常的商品生產，而是特殊的商品生產，是沒有資本家參加的商品生產，這種商品生產基本上是與聯合的社會主義生產者（國家、集體農莊、合作社）的商品有關的。它的活動範圍只限於個人消費品。顯然，它決不僅限於為資本主義生產，而且它注定了要和它的『貨幣經濟』一起共同為發展和鞏固社會主義生產的事業服務。」（九）

由於社會主義制度下商品生產有了新的性質，所以商品流通、市場和貿易的性質也發生了根本的變化。這些變化我們在這裏可以歸納成下列幾點：

(一) 在蘇維埃市場上銷售的基本上是聯合的社會主義生產者——國家、集體農莊和合作社的商品，也就是社會主義企業所製造的商品。

(二) 在社會主義制度下，市場關係的範圍基本上只限於消費品。生產資料通常是由國家在各國營企業之間進行分配的，所以它們不再是商品。同時，在社會主義制度下，勞動力也不是商品。

(三) 在社會主義市場上，再也沒有資本家和投機商存在了。在這裏只有蘇維埃貿易，它是特種貿易。

斯大林同志教導我們說：「蘇維埃商業就是沒有大小資本家參加的商業，沒有大小投機商人參加的商業。這是特種商業，這是歷史上從來沒有過，而只有我們布爾什維克才在蘇維埃制度發展條件下加以實行的商業。」(107)

蘇維埃貿易是由國家、合作社和集體農莊所掌握的。蘇維埃貿易根本不同於新經濟政策第一階段上的貿易，當時在蘇聯或多或少還有自由貿易存在，這種自由貿易只是受國家調節作用的限制；當時，在貿易中還有私人資本主義的成分（並且它還佔有很大的比重）；當時還沒有發達的工業，還沒有集體農莊和國營農場來按計劃進行生產並把大量的後備商品交到國家手裏。

在社會主義經濟條件下，所有這些條件都起了根本的變化。這就是：

(一) 蘇維埃貿易不再容許資本主義活躍，不再容許私商在市場上活動；它攔斥資本主義的活動和私商的活動，並不容許他們存在。

(二) 發達的國營工業以及集體農莊和國營農場的整個體系保證國家有了大量的商品後備來擴展

蘇維埃貿易。

(三) 私商和各種中間人都徹底地從商品流轉中被排擠出去了，並且蘇維埃國家也有了力量能用法律手段來取締私人貿易和投機活動。

這樣一來，在社會主義經濟條件下，貿易的性質、貿易活動的範圍和市場發展的條件就都發生了根本的變化。

蘇維埃貿易是特種的貿易，它在原則上不同於資本主義貿易，比較之資本主義貿易有莫大的優越性。

社會主義制度下的商品推銷過程已經改變得根本不同於資本主義制度下的商品推銷過程了，這一點也說明了蘇聯商品生產和商品流通的性質的改變。

社會主義經濟制度既消除了資本主義的基本矛盾，即生產的社會性與資本主義私人佔有之間的矛盾，因而也克服了資本主義經濟所同有的生產與消費之間的敵對矛盾。

在資本主義條件下，其所以產生這種矛盾，是因為生產資料以及所生產的商品屬於資本家階級，而基本消費享受則是勞動者階級。所以，追逐利潤的心理促使資本主義企業愈加擴大生產和提高價格，勞動人民的絕對貧困化和相對貧困化也就愈加限制居民的購買力，因而這便減少產品推銷的可能性，使商品流通過程遲緩，並引起生產過剩的危機，使生產企業和無數貿易環節中堆積巨量存貨。在以攫取最大限度的利潤為其基本法則的現代資本主義的條件下，資本主義的這種矛盾達到了前所未有的尖銳程度。